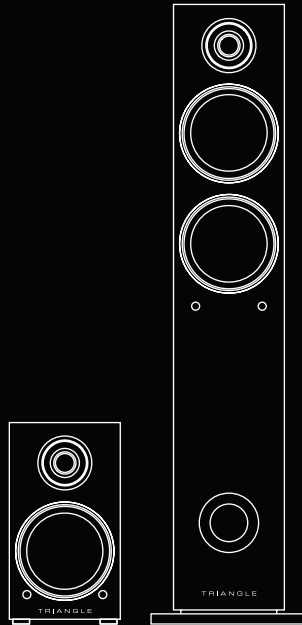




TRIANGLE
MANUFACTURE ELECTROACOUSTIQUE

ELARA ACTIVE SERIES



Руководство пользователя и
гарантийные обязательства

TRIANGLE DISTRIBUTION FRANCE
44 rue Баррер - CS40099 - 33300 Бордо
ФРАНЦИЯ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Перед использованием устройства внимательно прочтите следующие инструкции.

- ▶ Сохраните данные инструкции по безопасности для дальнейшего использования.
- ▶ Не используйте устройство около воды или иной жидкости.
- ▶ Очищайте устройство только сухой и мягкой тканью.
- ▶ Не закрывайте (вентиляционные) отверстия устройства.
- ▶ Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, например, батарей, кухонных плит и иных устройств (в том числе усилителей), производящих тепло.
- ▶ Используйте только те вспомогательные устройства, которые указывает производитель.
- ▶ Убедитесь, что стойка/стол/мебель достаточно прочны, чтобы устанавливать на нем устройство.
- ▶ Не наступайте на шнур питания и не допускайте его защемления, особенно вблизи вилки, а также защищайте точку, в которой шнур питания выходит из аппарата.
- ▶ Отключайте аппарат во время грозы или, когда он не используется продолжительное время.
- ▶ Вилка устройства должна подходить к розетке. Не вносите никакие изменения в конструкцию вилки. Подключайте устройство к розетке сетевого питания с защитным заземлением.
- ▶ Обращайтесь к официальному дилеру TRIANGLE или к квалифицированному персоналу при любых неполадках устройства, например, при повреждении кабеля или вилки питания, при попадании жидкости или при воздействии тяжелых предметов на устройство, при попадании влаги или дождя на устройство, при нарушениях работы устройства или при падении устройства.



ОСТОРОЖНО
РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
НЕ ВСКРЫВАТЬ

www.trianglehifi.com

ОФИЦИАЛЬНЫЙ САЙТ

resellers.trianglehifi.com

ДИЛЕРЫ

support.trianglehifi.com

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ЧАСТО
ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ



facebook.com/trianglehifi



twitter.com/trianglehifi

СОДЕРЖАНИЕ

ГАРАНТИЯ	5
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	7
▶ Распаковка	8
▶ Сборка подставки LN05A	9
▶ Меры предосторожности при установке	10
▶ Включение	11
▶ Описание колонки	12
▶ Описание пульта управления	13
▶ Подключение источников	14
▶ Регулировка низких и высоких частот / Автоматический режим ожидания	17
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	18

ГАРАНТИЯ

Благодарим вас за приобретение продукции TRIANGLE.

Мы хотим, чтобы вы насладились своей покупкой в полной мере. Первый шаг – простая регистрация вашего продукта, что позволит вам получать от нас подсказки, техническую поддержку, специальные предложения и 2-летнюю гарантию.

1- Онлайн-регистрация

Пройдите простую процедуру регистрации на сайте:
<http://register.trianglehifi.com/>

2 - Гарантийный талон

Вы также можете зарегистрировать свой продукт и гарантию, заполнив гарантийный талон и отправив его по адресу:

TRIANGLE DISTRIBUTION FRANCE
44 rue Barreyre - CS 40099
33300 Bordeaux Cedex FRANCE
(ФРАНЦИЯ)

Пояснения по гарантии

Гарантия на акустическую систему TRIANGLE. Настоящая гарантия действует со дня покупки и распространяется на производственные дефекты либо повреждения, происходящие вследствие таких производственных дефектов акустической системы. **Настоящая гарантия предоставляется исключительно первому владельцу продукта и не передается в случае перепродажи.** Просим учесть, что настоящая гарантия обнуляется в случае дефектов, возникающих вследствие неправильного или халатного обращения с устройством.

Гарантия не распространяется на:

- ▶ Звуковые катушки, сгоревшие вследствие чрезмерной нагрузки на головку громкоговорителя
- ▶ Любые неисправности, возникшие в ходе профессионального использования устройства (звуковые системы оповещения, системы громкой связи и т.д.)
- ▶ Любые неисправности, возникшие вследствие хранения в помещениях с повышенной влажностью воздуха
- ▶ Проколы или разрывы мембраны
- ▶ Разрыв подвески
- ▶ Любые неисправности, возникшие вследствие механических ударов (например, при падении или грубом обращении с устройством)
- ▶ Любые неисправности, возникшие вследствие обслуживания устройства сервисным специалистом, не авторизованным компанией TRIANGLE
- ▶ Повреждения корпуса вследствие неправильного обращения

Покупатель:

Адрес покупателя:

Эл.почта: Дата покупки:

Наименование дилера:

Модель: Серийный номер:

1-я модель TRIANGLE: Да Нет

Предыдущая модель TRIANGLE:

Я выбрал продукцию TRIANGLE по следующей причине:

- Совет друга
- Совет дилера
- Демонстрация на выставке
- Рекомендация в журнале или на сайте
- Другое (укажите):



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

РАСПАКОВКА

Откройте коробку и извлеките аудиоколонку и аксессуары. При обнаружении каких-либо неисправностей в деталях устройства при распаковке свяжитесь с дилером. Данное устройство является хрупким; соблюдайте осторожность при обращении с устройством.

Перед утилизацией упаковки убедитесь, что коробка пустая.

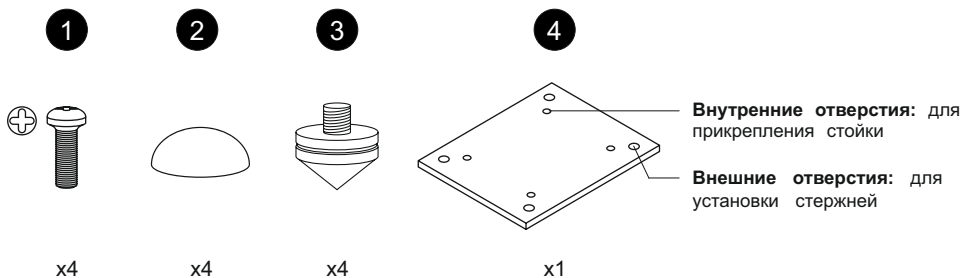
Комплектность LN01A:

- ▶ Активная аудиоколонка LN01A ELARA – 1 шт.
- ▶ Пассивная аудиоколонка LN01A ELARA – 1 шт.
- ▶ Пульт дистанционного управления – 1 шт. (перед использованием извлеките пластиковую наклейку из аккумуляторного отсека)
- ▶ Защитная сетка – 2 шт.
- ▶ Клейкие противоскользящие ножки (располагаются под колонками) – 8 шт.
- ▶ Шнур питания переменного тока – 1 шт.
- ▶ Кабель колонки для подключения длиной 3 м – 1 шт.
- ▶ Форма регистрации – 1 шт.
- ▶ Руководство пользователя – 1 шт.

Комплектность LN05A:

- ▶ Активная аудиоколонка Elara LN05A – 1 шт.
- ▶ Пассивная аудиоколонка Elara LN05A – 1 шт.
- ▶ Пульт дистанционного управления – 1 шт. (перед использованием извлеките пластиковую наклейку из аккумуляторного отсека)
- ▶ Защитная сетка – 2 шт.
- ▶ Клейкие противоскользящие ножки (располагаются под колонками) – 8 шт.
- ▶ 8 x разделяющие стержни – 8 шт.
- ▶ Подставка – 2 шт.
- ▶ Винт – 8 шт.
- ▶ Шнур питания переменного тока – 1 шт.
- ▶ Кабель колонки для подключения длиной 5 м – 1 шт.
- ▶ Форма регистрации – 1 шт.
- ▶ Руководство пользователя – 1 шт.

СБОРКА ПОДСТАВКИ LN05A



Поставьте колонку на неабразивную поверхность.

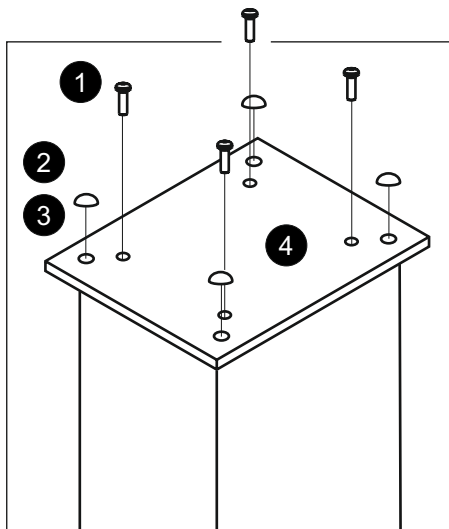
Закрепите подставку, используя винты в комплекте.

На твердой поверхности (дерево, пол):

Прикрепите резиновые подкладки **2** в 4 угла подставки.

На нетвердой поверхности (ковровое покрытие):

Завинтите стержни **3** в отверстия на подставке.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

До установки

Перед подключением отключите все устройства. Всегда переводите выключатель активной колонки в положение OFF (ВЫКЛ) перед извлечением или установкой соединительных кабелей. Подсоединяйте шнур питания только после того, как подключите все соединительные кабели.

Перемещение устройства

При перемещении устройства всегда вытаскивайте из розетки шнур питания и отключайте кабели всех аудиокomпонентов. Это предотвратит короткое замыкание или повреждение вилок или соединительных кабелей.

Перед включением устройства

Еще раз проверьте правильность подключения всех соединительных кабелей.

Ограничения по установке

Устанавливайте колонки в помещении с умеренными условиями окружающей среды. Избегайте повышенной влажности и прямых солнечных лучей.

Переработка

Защита окружающей среды: устройство содержит ценные материалы, подлежащие повторному использованию или переработке. **Сдайте устройство в соответствующий пункт приема.**

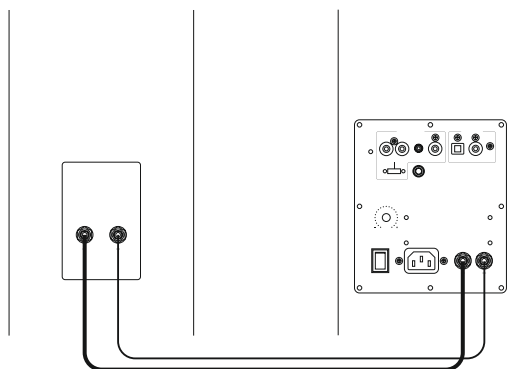


ВКЛЮЧЕНИЕ

Подключение аудиокколонок

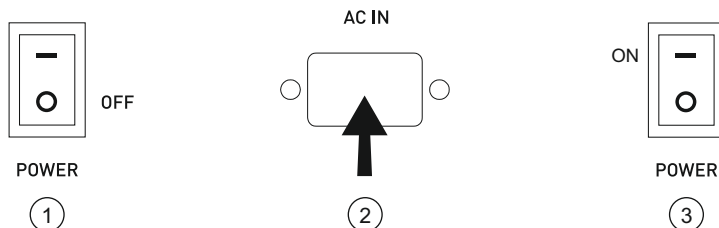
Активные колонки ELARA должны подключаться друг к другу при помощи кабеля, входящего в комплект (Черный кабель с пометкой «High performance OFC cable» («Высокоскоростной оптический кабель»)).

Проверьте правильность полярности подключения колонок. Красный и черный зажимы на пассивной и активной колонке должны быть подключены соответственно друг к другу. Используйте подсказку на соединительном кабеле «TRIANGLE High performance OFC cable» («Высокоскоростной оптический кабель TRIANGLE»); он должен быть подключен к красному зажиму (+).



Включение

Убедитесь, что усилитель на активной колонке выключен (положение OFF – ВЫКЛ); вставьте шнур питания в нужный вход и в сетевую розетку. Теперь колонки включены и готовы к работе.

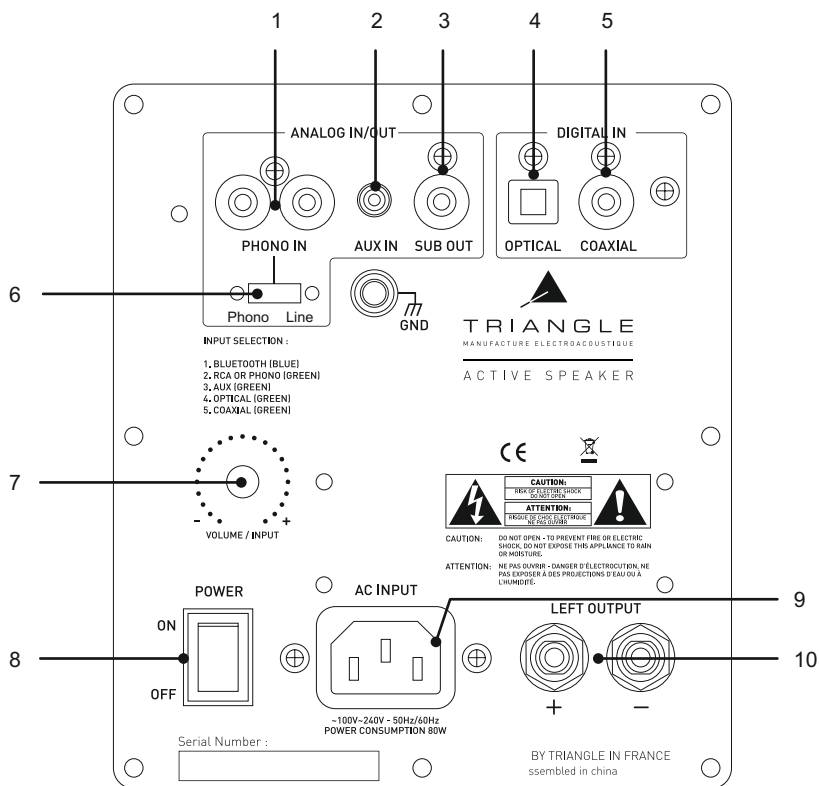


ОПИСАНИЕ КОЛОНКИ

1. Вход RCA (линейный/phono)
2. Вход AUX 3.5 мм джек
3. Выход сабвуфера
4. Оптический вход
5. Коаксиальный вход
6. Переключатель RCA (линейный /phono)
7. Поворот рукоятки: Регулировка громкости

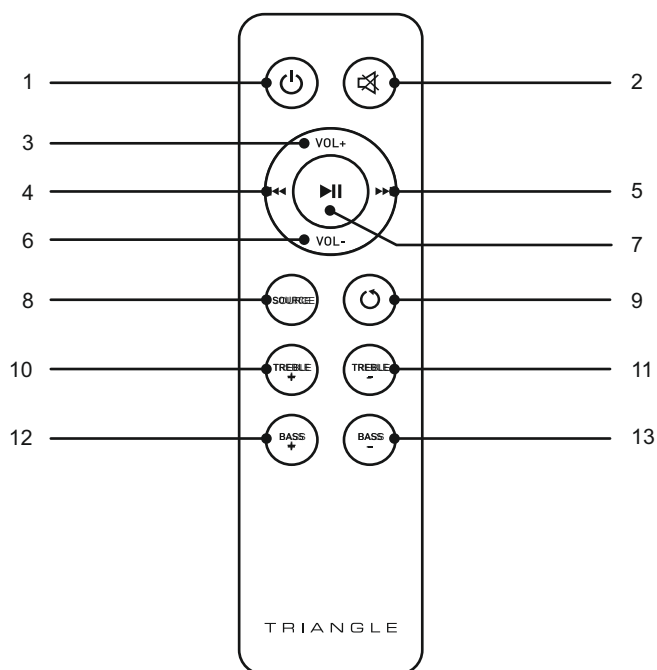
Нажатие: Выбор источника:

1. Bluetooth
2. Линейный или Phono (RCA)
3. AUX
4. Оптический
5. Коаксиальный
8. Выключатель питания
9. Розетка
10. Зажим пассивной колонки



ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|--|---|
| 1. Режим ожидания / Включение | 8. Источники |
| 2. Без звука | 9. Настройка низких частот, высоких частот и другие настройки звука |
| 3. Увеличение громкости | 10. Увеличение высоких частот |
| 4. Назад
(Только в режиме Bluetooth) | 11. Уменьшение высоких частот |
| 5. Вперед
(Только в режиме Bluetooth) | 12. Увеличение низких частот |
| 6. Уменьшение громкости | 13. Уменьшение низких частот |
| 7. Пуск / Пауза
(Только в режиме Bluetooth) | |



При использовании пункта дистанционного управления всегда направляйте его к ресиверу на переднюю часть основной колонки. При использовании пункта дистанционного управления светодиод на передней панели будет мигать.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКОВ

Активные колонки ELARA можно сопрягать с различными источниками. Доступны следующие подключения:

Подключение по Bluetooth



Данная опция позволяет прослушивать музыку в беспроводном режиме благодаря новейшей технологии 4.0 A2DP aptX Bluetooth technology. AptX – это система кодировки, позволяющая воспроизводить музыку на колонках Elara через Bluetooth, при этом качество звука приближается к качеству звука, воспроизводимого через CD. Диапазон воспроизведения – около 10 метров в зависимости от окружающей среды и наличия преград.

Активные колонки Elara позволяют вам воспроизводить музыку с любых устройств, имеющих технологию Bluetooth: смартфоны, планшеты, компьютеры и т.д. Для этого:

- ▶ Переведите выключатель питания на задней стороне колонки в положение ON (ВКЛ), чтобы включить колонки Elara.
- ▶ С помощью кнопки INPUT (ВХОД) на задней стороне колонки или на пульте дистанционного управления выберите вход Bluetooth. При наличии подключения через Bluetooth загорятся синие светодиоды.
- ▶ Нажмите кнопку Bluetooth на пульте дистанционного управления. Мигание синих светодиодов означает, что система ищет устройство для соединения по Bluetooth (смартфон, планшет...).
- ▶ При поиске на вашем Bluetooth-устройстве колонки отобразятся под именем «LN01A» или «LN05A» (при необходимости обратитесь к руководству пользователя); вы можете выполнить подключение к этим устройствам. Теперь ваши колонки подключены к устройству и могут воспроизводить музыку с вашего устройства. В следующий раз соединение произойдет автоматически при включении колонок (при условии, что на вашем устройстве выбрана и подключена опция Bluetooth).
- ▶ Если вы хотите подключить другое устройство, а при этом предыдущее устройство все еще подключено, отключите Bluetooth-соединение на ранее подключенном устройстве или отключите его непосредственно из меню Bluetooth. Светодиод опять будет мигать синим цветом, и включится режим поиска устройства.
- ▶ Работа активных колонок Elara через Bluetooth позволяет вам переключать треки и ставить их на паузу, используя пульт дистанционного управления и не используя подключенное устройство.
- ▶ Теперь можно управлять колонками через ваше Bluetooth-устройство и регулировать громкость непосредственно через это устройство.

Подключение через кабель RCA



Наличие входа RCA позволяет вам подключать активные колонки Elara к вашему телевизору, CD-проигрывателю, проигрывателю пластинок и иным устройствам. Для этого:

- ▶ Вставьте красный и белый соединительные кабели во вход RCA (RCA INPUT) на задней части колонки, обращая внимания на цвет. Сделайте то же самое на устройстве-источнике.
- ▶ Выберите вход RCA, используя пункт дистанционного управления, либо кнопку INPUT (кнопка регулировки громкости) на задней части активной колонки. (Порядок выбора источника указан над кнопкой INPUT.) Зеленый светодиод обозначает, что источник подключен к входу RCA. Убедитесь, что селектор переключен в положение LINE (ЛИНЕЙНЫЙ). Ваша система готова к работе.

Подключение проигрывателя пластинок:

Чтобы подключить проигрыватель виниловых пластинок, переведите переключатель PHONO IN влево, чтобы сигнал проходил через фоно-канал. Подключите провод заземления через соответствующий винтовой зажим на задней части усилителя и к своему проигрывателю.

Подключение через 1/8-дюймовый (3.5 мм) кабель джек



Вход для 3,5 мм джек-кабеля (AUX IN) позволяет подключать колонки ко многим устройствам: смартфону, аудиоплееру, планшету, компьютеру, телевизору и т.д. Для этого:

- ▶ Вставьте один конец соединительного джек-кабеля в зажим «AUX INPUT», а другой – в ваше устройство.
- ▶ Выберите вход 3,5, используя пульт дистанционного управления или кнопку INPUT (кнопка регулировки громкости) на задней части усилителя. (Порядок выбора источника указан над кнопкой INPUT.) Зеленый цвет светодиода означает, что источник подключен через вход AUX. Ваша система готова к работе.

Подключение через оптический кабель:



Оптический вход позволяет подключать колонки ELARA к любому аудиоустройству с оптическим выходом: аудиоплееру, DVD-плееру, телевизору и т.д. Для этого:

- ▶ Вставьте один конец оптического кабеля во вход OPTICAL на задней части активной колонки, а другой – в ваше устройство.
- ▶ Выберите вход OPTICAL, используя пульт дистанционного управления или кнопку INPUT (кнопка регулировки громкости) на задней части активной колонки. (Порядок выбора источника указан над кнопкой INPUT.) Зеленый цвет светодиода означает, что источник подключен через вход OPTICAL. Ваша система готова к работе.

Подключение через коаксиальный кабель:



Коаксиальный вход позволяет подключать колонки ELARA к любому аудиоустройству с коаксиальным выходом: CD-плееру, DVD/Blu-ray плееру, телевизору и т.д. Для этого:

- ▶ Вставьте один конец коаксиального кабеля во вход COAXIAL на задней части активной колонки, а другой – в ваше устройство.
- ▶ Выберите вход COAXIAL, используя пульт дистанционного управления или кнопку INPUT (кнопка регулировки громкости) на задней части активной колонки. (Порядок выбора источника указан над кнопкой INPUT.) Зеленый цвет светодиода означает, что источник подключен через вход COAXIAL. Ваша система готова к работе.

Подключение сабвуфера:

У колонок ELARA имеется выход для сабвуфера.

Используйте подходящий кабель RCA для подключения сабвуфера.

Настройки должны быть выполнены непосредственно на сабвуфере. (Рекомендуемая частота среза – 60-70 Гц.) Инструкции по различным настройкам см. в руководстве пользователя к вашему сабвуферу.

РЕГУЛИРОВКА НИЗКИХ И ВЫСОКИХ ЧАСТОТ

В колонках ELARA имеется полосный эквалайзер, с помощью которого можно отрегулировать низкие и высокие частоты.

Регулировка низких частот:

Доступно 6 позиций с шагом в 2 дБ в диапазоне от 30 до 400 Гц.

(-6 дБ, -4 дБ, -2 дБ, 0 дБ, +2 дБ, +4 дБ, +6 дБ).

Заводские настройки установлены на 0 дБ.

Низкочастотный выход увеличивается или уменьшается каждый раз при нажатии на пульт дистанционного управления.

Регулировка высоких частот:

Доступно 6 позиций с шагом в 2 дБ в диапазоне от 2 до 30 КГц.

(-6 дБ, -4 дБ, -2 дБ, 0 дБ, +2 дБ, +4 дБ, +6 дБ).

Заводские настройки установлены на 0 дБ.

Высокочастотный выход увеличивается или уменьшается каждый раз при нажатии на пульт дистанционного управления. При переходе колонки в режим ожидания настройки сохраняются до следующего использования.

Для восстановления заводских настроек просто нажмите кнопку RESET (СБРОС) на пульте дистанционного управления.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

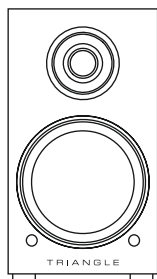
Если в течение 30 минут сигнал не поступает, колонки автоматически переходят в режим ожидания. Для выхода из режима ожидания просто снова включите колонки с помощью пульта дистанционного управления (см. стр. 21).

ОСТОРОЖНО

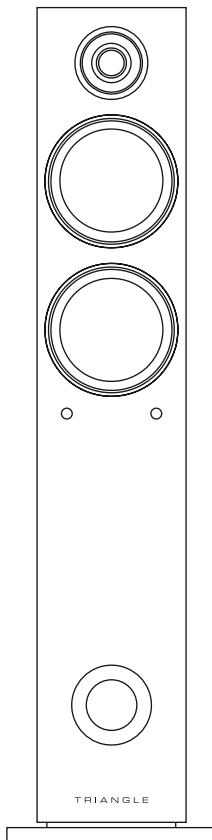
Во избежание поражения электрическим током не вскрывайте устройство.

АУДИОКОЛОНКИ ELARA

Технические характеристики	ELARA LN01A	ELARA LN05A
Тип	Активные аудиоколонки	Активные аудиоколонки
Диаметры приводов	13 см	2 x 13 см
Чувствительность	89 дБ/м	90 дБ/м
Широкополосное подключение (+/- 3 дБ)	56 Гц - 22 КГц	47 Гц - 22 КГц
Максимальная шумовая мощность	2 x 50 Вт	2 x 80 Вт
Входы	RCA, AUX, Оптический, Phono, Bluetooth 4.0 A2DP aptX	RCA, AUX, Оптический, Phono, Bluetooth 4.0 A2DP aptX
Выход	Сабвуфер	Сабвуфер
Габаритные размеры	165 x 235 x 291 мм	165 x 263 x 900 мм
Габаритные размеры с подставкой	-	230 x 290 x 921 мм
Вес нетто	9,5 кг	27,3 кг
Вес брутто (пара)	11,2 кг	31,3 кг



ELARA LN01A



ELARA LN05A



TRIANGLE

MANUFACTURE ELECTROACOUSTIQUE